image
192

# CONSEQUÊNCIA

# THE WALKING DEAD™

SKYBOUND

KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN

Esta é uma tradução independente sem fins lucrativos feita por fãs. Todos os direitos são reservados à editora e às suas respectivas propriedades intelectuais. Essa cópia deve ser destruída após 24 horas caso o leitor não tenha direito de uso cedido pela editora original

image

192

CONSEQUÊNCIA

SKYBOUND

# THE WALKING DEAD™

KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN

IMAGE COMICS APRESENTA

# THE WALKING DEAD™

## 192: CONSEQUÊNCIA


**ROBERT KIRKMAN** CRIADOR, ESCRITOR

**CHARLIE ADLARD** LÁPIS, CAPA

**STEFANO GAUDIANO** ARTE-FINAL

**CLIFF RATHBURN** TONS DE CINZA

**RUS WOOTON** LETRISTA

**DAVE STEWART** CORES DA CAPA

**SEAN MACKIEWICZ** EDITOR

PRODUCTION DESIGN BY **ANDRES JUAREZ**

PRODUCTION BY **CARINA TAYLOR**

**WARXOX** TRADUTOR **CARFRANGS** DIAGRAMADOR


**ANTERIORMENTE:**

A Governadora Milton ordenou que seus soldados atacassem Rick e seus seguidores, mas Rick não estava procurando uma luta. Ela proferiu um discurso exaltado para garantir que o progresso que ele tiveram como uma comunidade não fosse desperdiçado com outra guerra sem sentido. Milton foi então aprisionada por Mercer, e a lenda de Rick Grimes cresceu. Ele retornou para casa para dormir um pouco quando um visitante inesperado apareceu: Sebastian Milton. Então Sebastian atirou em Rick.


SKYBOUND

FOR SKYBOUND ENTERTAINMENT

ROBERT KIRKMAN CHAIRMAN DAVID ALPERT CEO
SEAN MACKIEWICZ SVP, EDITOR-IN-CHIEF SHAWN KIRKMAN SVP, BUSINESS DEVELOPMENT BRIAN HUNTINGTON VP, ONLINE CONTENT SHAUNA WYNNE PUBLICITY DIRECTOR ANDRES JUAREZ ART DIRECTOR JON MOISAN EDITOR ARIELLE BASICH ASSOCIATE EDITOR KATE CAUDILL ASSISTANT EDITOR CARINA TAYLOR PRODUCTION ARTIST PAUL SHIN BUSINESS DEVELOPMENT MANAGER JOHNNY O'DELL SOCIAL MEDIA MANAGER DAN PETERSEN SR. DIRECTOR OF OPERATIONS & EVENTS

FOREIGN RIGHTS INQUIRIES: AG@SEQUENTIALRIGHTS.COM
OTHER LICENSING INQUIRIES: CONTACT@SKYBOUND.COM

WWW.SKYBOUND.COM

image

**IMAGE COMICS, INC.**

Robert Kirkman—Chief Operating Officer
Erik Larsen—Chief Financial Officer
Todd McFarlane—President
Marc Silvestri—Chief Executive Officer
Jim Valentino—Vice President
Eric Stephenson—Publisher / Chief Creative Officer
Jeff Boison—Director of Publishing Planning & Book Trade Sales
Chris Ross—Director of Digital Sales
Jeff Stang—Director of Specialty Sales
Kat Salazar—Director of PR & Marketing
Drew Gill—Art Director
Heather Doornink—Production Director
Nicole Lapalme—Controller

**IMAGECOMICS.COM**

THE WALKING DEAD #192. JUNE 2018. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2701 NW Vaughn St., Ste. 780, Portland, OR 97210.


Copyright © 2018 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental.


DIGITAL EDITION.

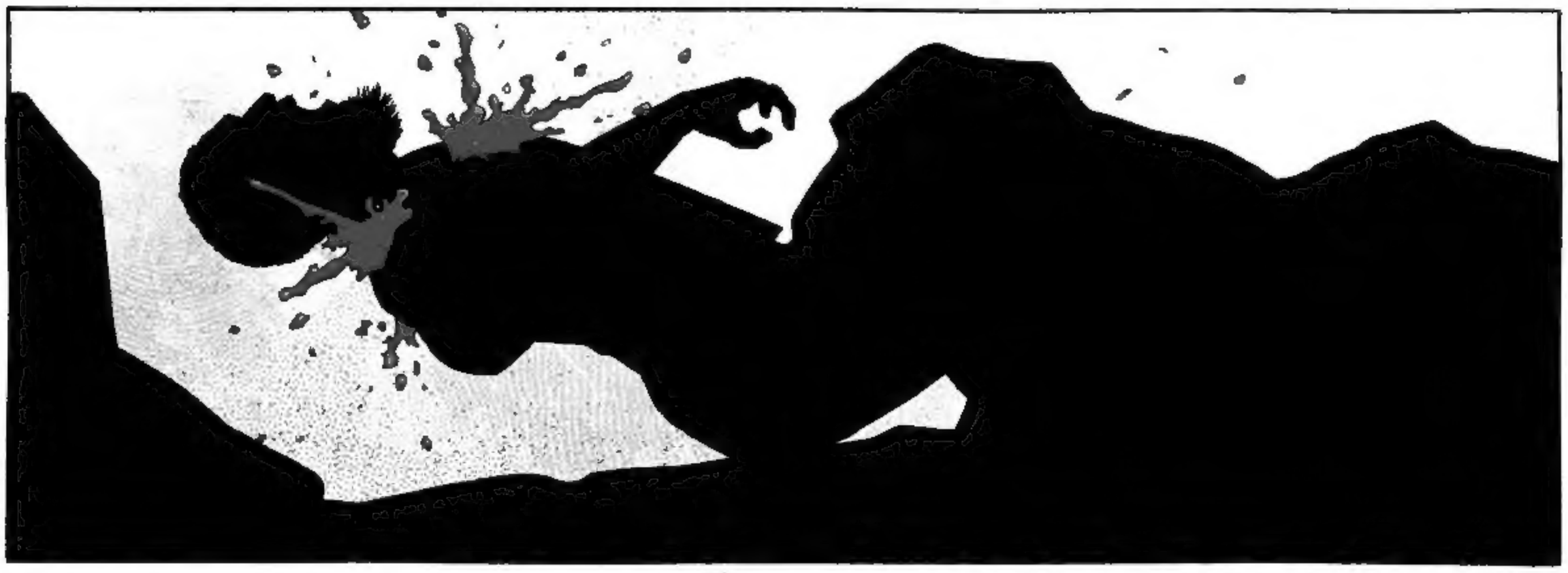
O QUE--?

EU SINTO MUITO.
EU NÃO...

...

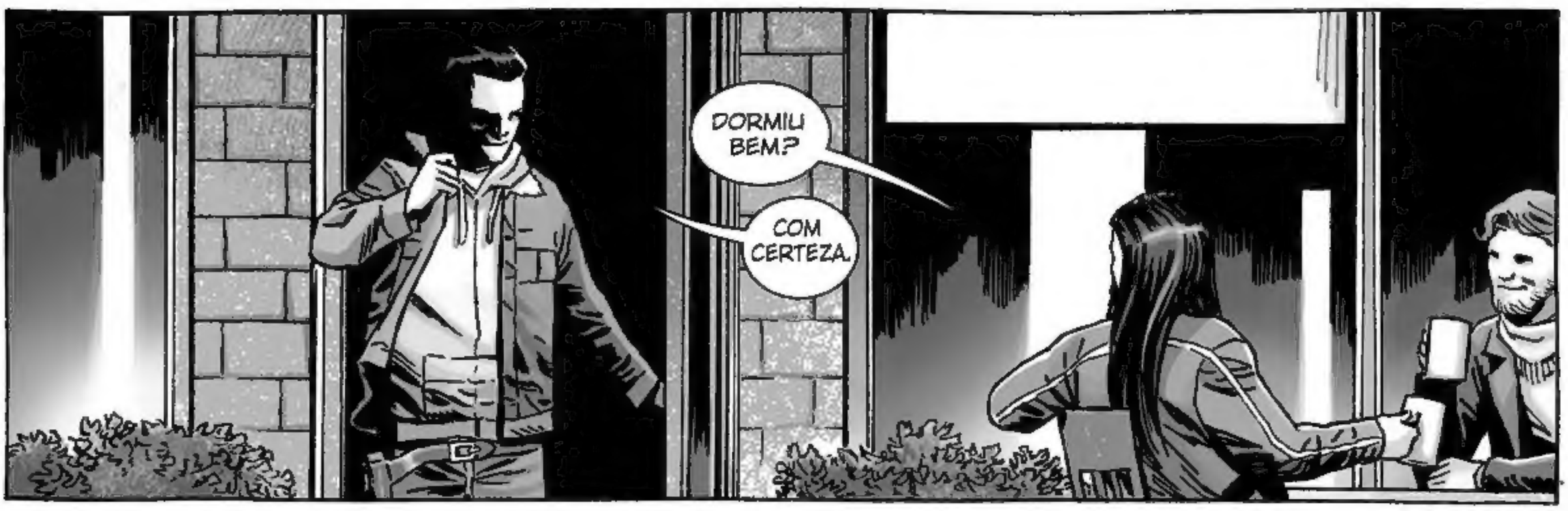
SPAK!

SPAK!SPAK!



WHUMP.

KLAKK!


DORMIU BEM?
COM CERTEZA.

CARA... ESSE LUGAR REALMENTE DEIXA A GENTE MELHOR.
UAU.
TEM UM RESTAURANTE SUBINDO A RUA QUE SERVE AS ***MELHORES*** PANQUECAS. VOCÊ DEVERIA EXPERIMENTAR.
ME PEGOU PELAS PANQUECAS. DEIXA EU VER SE MEU PAI ACORDOU.

BLAM!

WHUMP.

OLHA, A PORTA ESTÁ ABERTA!

NÃO ENTRE! MANDE UM GUARDA!

OH, DEUS--!

VÁ CHAMAR MERCER! ENCONTRE ELE!

JESUS...

ACHO QUE SEI DE QUEM É ESTA *ARMA*.

O FILHO DELE. SIM.

CHAME MICHONNE...ELA VAI SABER O QUE FAZER.

EU NEM *VI* ELE.

EU SÓ VI O MORTO... EU REAGI. QUANDO ELE JÁ ESTAVA NO CHÃO... EU PERCEBI O QUE TINHA FEITO.

QUANDO EU ERA CRIANÇA, QUANDO ESTÁVAMOS SOZINHOS NAQUELA CASA DEPOIS DE ESCAPARMOS DA PRISÃO... ME LEMBRO QUE ***PENSEI*** QUE ELE ESTAVA MORTO.

EU ESTAVA TÃO ASSUSTADO POR ESTAR SÓ...EU HESITEI. COMO SE PENSASSE QUE ***MORRER*** SERIA MELHOR QUE VIVER SEM ELE.

HOJE FOI DIFERENTE, MAS...

AINDA ESTOU COM MEDO DE VIVER SEM ELE.

OH, CARL.

FICO PENSANDO... E SE EU SÓ TIVESSE IDO TOMAR CAFÉ SEM ELE? SE EU NÃO TIVESSE IDO ATÉ O QUARTO DELE...

ELE ESTAVA CANSADO, EU DEVIA TER SÓ... DEIXADO ELE DORMIR.

ELE ESTARIA *VIVO* POR MAIS UM TEMPO.

QUE DIZER... NÃO REALMENTE, MAS TIPO ISSO.

QUERIA QUE EU NÃO SOU-BESSE.

SE EU TIVESSE FICADO EM HILLTOP...EU NÃO *SABERIA*.

O QUE VOCÊ QUER?

LEVOU DOIS DIAS...MAS ENCONTRAMOS O ASSASSINO DE SEU PAI.

É MEU *FILHO*, SEBASTIAN.

ONDE ELE ESTÁ?

ESTÁ SOB CUSTÓDIA.

QUERO CONVERSAR DIRETAMENTE COM VOCÊ. TE DEIXAR CIENTE DA SITUAÇÃO... CAPTAR SUA...PERCEPÇÃO DAS COISAS.

O QUE QUER DIZER?

ESTE É UM MOMENTO MUITO EMOCIONAL PARA VOCÊ. VOCÊ PASSOU POR...MUITA COISA...E...

EU SINTO MUITO.

EU SÓ... QUERO GARANTIR QUE VOCÊ NÃO VÁ ...CUIDAR DESSE ASSUNTO COM SUAS PRÓPRIAS MÃOS.

ELE SERÁ PUNIDO?

ELE É MEU FILHO, EU O AMO DE TODO MEU CORAÇÃO...

MAS ELE VAI PASSAR O *RESTO DA VIDA* ATRÁS DAS GRADES PELO QUE FEZ.

OK ENTÃO.

SINTO MUITO PELO QUE VOCÊ ESTÁ PASSANDO.

EU SINTO PELO QUE SEBASTIAN FEZ TAMBÉM. SEI QUE É UMA HORA DIFÍCIL PARA VOCÊ.

MAS SE VOCÊ ACHA QUE DE ALGUM MODO VAI RETOMAR ESTA MESA SILENCIOSAMENTE DEPOIS DE TUDO ISSO...

NÃO.

VOCÊ É O FILHO DELE...NÃO É?

NÃO SEI O QUE TE DIZER.

MINHA MÃE COMANDAVA ESTE LUGAR. MEU PAI MORREU HÁ MUITO TEMPO. MINHA IRMÃ TAMBÉM. TUDO ESTAVA RUIM...ATÉ CHEGARMOS ***AQUI.***

QUANDO A COMUNIDADE ESTAVA FUNCIONANDO... A VIDA NUNCA FOI MELHOR. NÓS CRIAMOS AS REGRAS, ESTÁVAMOS NO TOPO. EU FAZIA O QUE EU QUERIA.

PENSEI QUE PODERIA FAZER ***QUALQUER COISA.***

ENTÃO QUANDO SEU PAI FODEU TUDO...EU PENSEI... SE ELE FOSSE EMBORA, TUDO VOLTARIA AO NORMAL.

EU... NUNCA MATEI NINGUÉM ANTES.

SEI QUANTAS PESSOAS VOCÊ JÁ MATOU... QUANTAS PESSOAS PERIGOSAS LÁ FORA...MAS EU NÃO.

ELES SEMPRE DIZEM ...QUE TIRAR UMA VIDA É DIFÍCIL.

MAS NÃO FOI... FOI...

FOI MUITO ***FÁCIL.***

CALA A BOCA.

ACHA QUE VOU SENTIR PENA DE VOCÊ AGORA?

TODO MUNDO TEM FALADO DE VOCÊ. NINGUÉM GOSTA DE VOCÊ. NINGUÉM ***JAMAIS*** GOSTOU DE VOCÊ.

VOCÊ NÃO É UMA BOA PESSOA. POSSO VER. VOCÊ NÃO ESTÁ TRISTE PELO QUE FEZ... ESTÁ TRISTE SOBRE O QUE ACONTECEU A VOCÊ ***POR CAUSA*** DISSO.

SUA MÃE ESTAVA PREOCUPADA QUE EU FOSSE TOMAR O ASSUNTO COM MINHAS PRÓPRIAS MÃOS. TE MATAR...POR VINGANÇA.

***EU PREFIRO ASSIM.***

EU POSSO VIR TE VER. ***VER*** SUA AGONIA. VOCÊ VAI SE SENTAR E LEMBRAR DA VIDA QUE TINHA. ESSE É UM CASTIGO ***MUITO*** MELHOR DO QUE A ***MORTE***.

MEU PAI ME ENSINOU ISSO.

É MAIS... ***CIVILIZADO.***

É O QUE ELE IRIA ***QUERER.***

COM TUDO ISSO DE LADO ...NÃO SE ENGANE...

SE VOCÊ ***SEQUER*** SAIR DESTA CELA POR ***QUALQUER*** MOTIVO...

EU VOU TE ENCONTRAR... E ANTES DE TE COLOCAR DE VOLTA NESTA CELA...

***EU VOU TE MACHU-CAR.***

...

A GENTE SE VÊ.

ADEUS.

TUDO PRONTO?

SIM.

SEI QUE TEM PESSOAS QUE QUERIAM ENTERRÁ-LO AQUI, MAS ...ELE DEVERIA SER ENTERRADO PRÓXIMO A ANDREA. ERA O QUE ELE IRIA QUERER.

CONCORDO PLENAMENTE.

VOCÊ NÃO PRECISA VIR COMIGO.

EU CONSIGO SOZINHO.

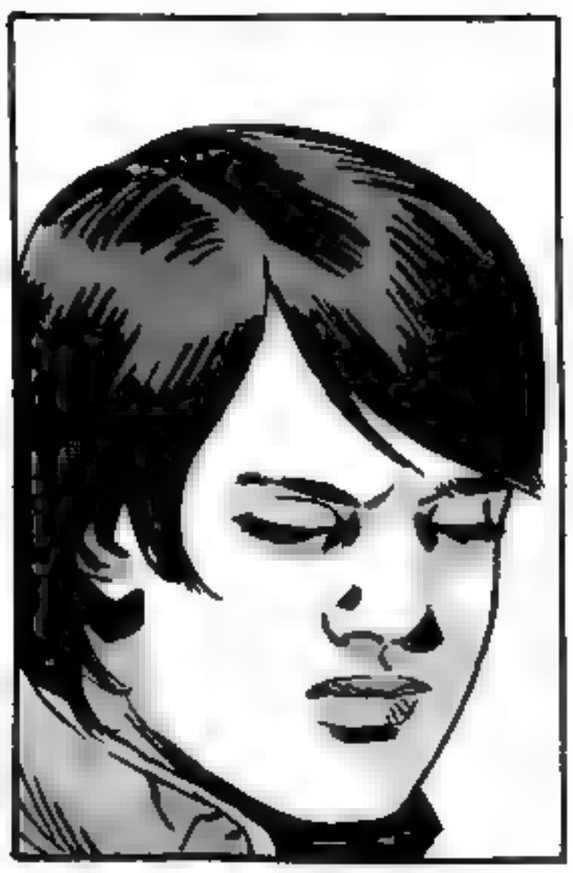
TENHO CERTEZA QUE SIM. MAS NÃO DEVERIA.

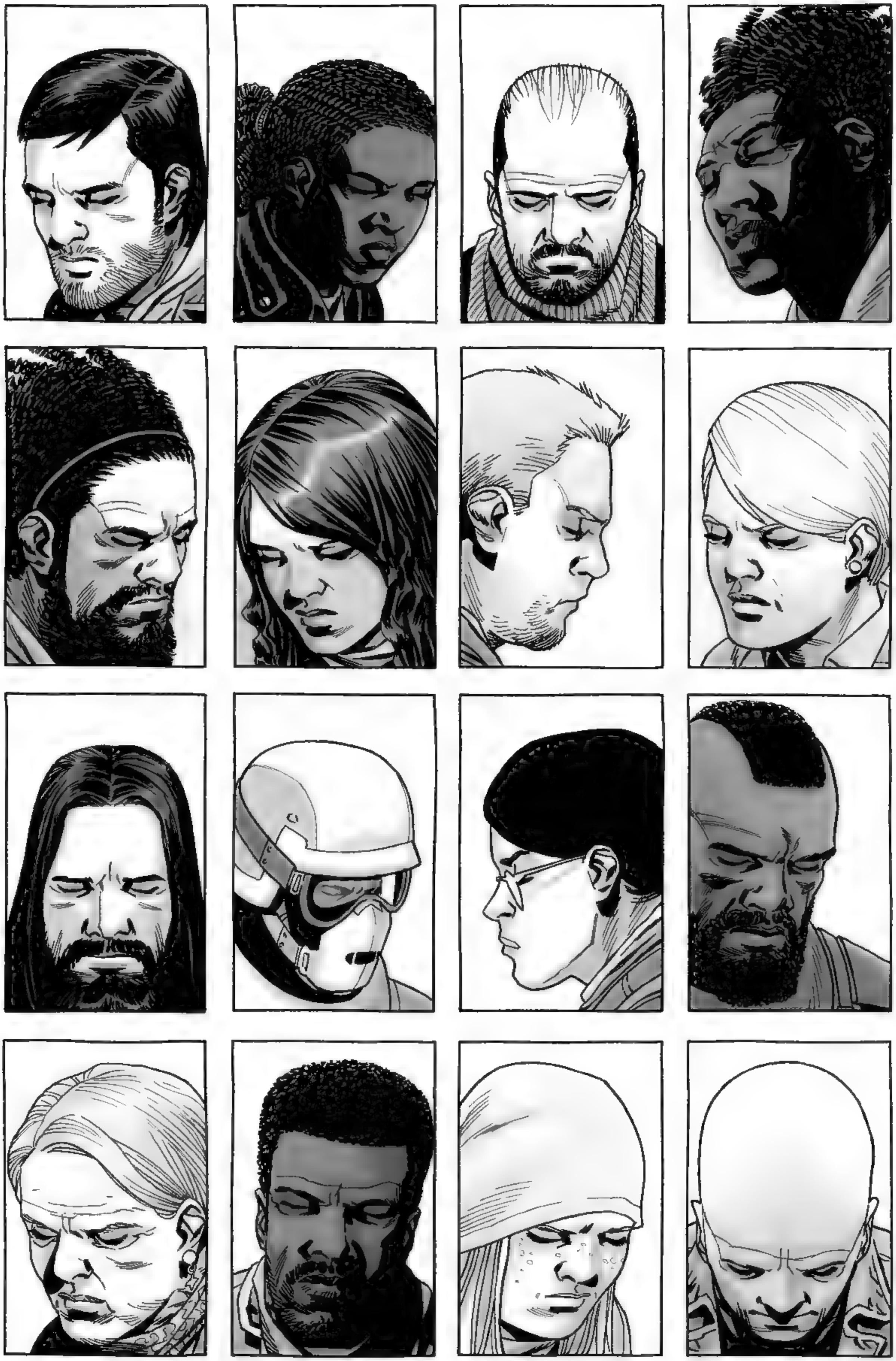
COM CERTEZA UMA COMPANHIA SERIA BOM.

CARL, SEI QUE VOCÊ QUERIA SAIR CEDO...MAS TEM ALGUMAS PESSOAS QUE QUEREM PRESTAR SEUS RESPEITOS EM ALEXANDRIA.

NÃO DEVE LEVAR MAIS QUE UMA HORA OU MAIS PARA ELES ARRUMAREM AS COISAS.

ESPERA... QUEM QUER VIR?





CARL?!

CARL!

VOCÊ ESTÁ BEM?

ELE SACRIFICOU ***TANTO*** PARA CRIAR UM MUNDO ONDE PODEMOS DIZER ADEUS...ANDREA... ELA PODE DIZER ADEUS PARA TODO MUNDO.

MAS ELE...

ELE ACABOU... ***DE IR.***

PARA QUE FOI TUDO ISSO?

TUDO ESTÁ MELHOR AGORA...***MAIS SEGURO*** ...O MUNDO INTEIRO... ESTÁ ***DIFERENTE.***

POR CAUSA ***DELE.***

ELE SOBREVIVEU... ***A TANTO.***

MAS AGORA?

***AGORA*** ELE MORRE?!

AH, DEUS...

NÃO POSSO CONTINUAR SEM ELE.
NÃO POSSO *FAZER* ISTO...
*NÃO MAIS.*